

המרכז לחקר האסלאם על שם נחמיה לבציון בשיתוף עם סדרת מכתוב - ספרות ערבית בעברית
שמחים להזמין

לערב עיון לרגל השקת הספר שנת הארבה: יומנו של החייל אחסאן אלתורג'מאן, פלסטיני בצבא העות'מאני, 1915-1916

הוצאת מכון ון ליר ועולם חדש
(עורך: סלים תמארי; תרגום לעברית: עדו כהן; עריכת התרגום: צאלח עלי סואעד)

יום ראשון, 28 באפריל, בשעה 16:00

ישאו דברים:

ד"ר אביגיל יעקבסון, האוניברסיטה העברית בירושלים,
העורכת המדעית של התרגום
ממוחמד עאדל אלצאלח לאחסאן אלתורג'מאן: גלגולו של
יומן

ד"ר ח'אלד תורכי
"ספר ברלק": עדות משפחתית על גיוס החובה בצבא
העות'מאני

פרופ' אייל ג'ינאו, האוניברסיטה העברית בירושלים
חלוצים ולוחמים במדבר: עות'מאנים כותבים על חזית
הנגב/סיני

מנחה: ד"ר יונתן מנדל, אוניברסיטת בן-גוריון בנגב; מנהל חוג
המתרגמים, מכון ון ליר בירושלים



שנת הארבה

יומנו של החייל אחסאן אלתורג'מאן,
פלסטיני בצבא העות'מאני, 1915-1916

ערך והוסיף אחרית דבר:
סלים תמארי

אחסאן אלתורג'מאן, צעיר בעל השכלה תיכונית,
מגויס כלבלר לצבא העות'מאני. בהשפעת מורו
הנערץ, ח'ליל אלספאפיני, הוא מחליט לכתוב יומן,
ובו הוא כותב על אהבותיו ושנאותיו, על התנהלות
השלטון הצבאי, על השמועות הנפוצות בעיר ועל
השתנותה של הארץ. מאה שנים אחר כך מתגלה
היומן במדפי הספרייה הלאומית באוסף AP
(חומרים המוגדרים "רכוש נטוש") שלשם הועברו
הספרים שהופקעו מספריות בתיהם של פלסטינים
אחרי מלחמת 1948.



הערב יתקיים בחדר 29, מחלקת מדיה בספריית הר הצופים למדעי הרוח והחברה.